

KASUTAJA
KÄSIRAAMAT



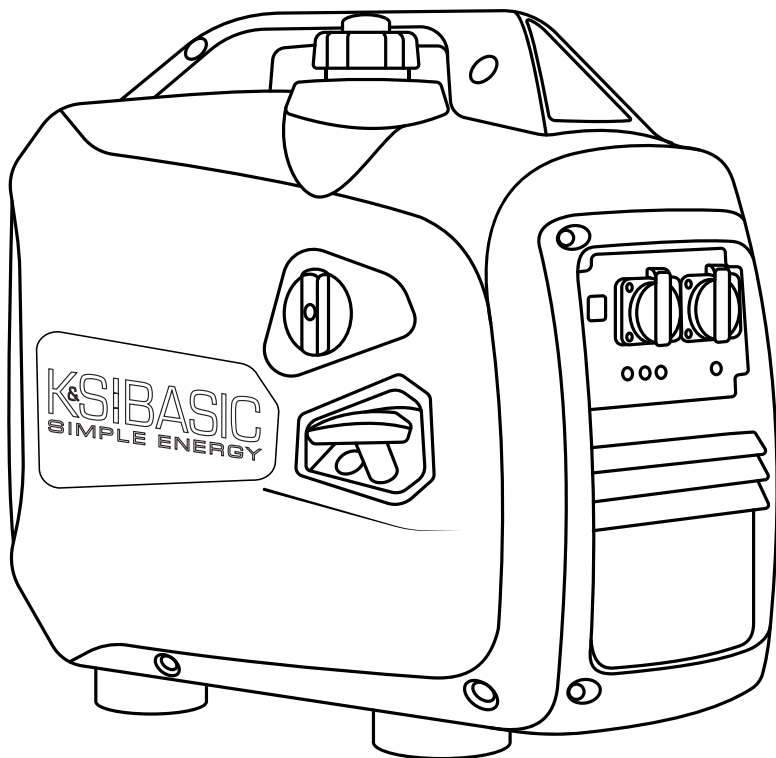
Palun lugege see
käsiraamat hoolikalt läbi
enne kasutamist!

K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

Invertergeneraator
helikindlas korpuses

KSB 22i S





Aitäh, et valisite **K&S BASIC®** tooted. Käesolevas juhendis on lühidalt kirjeldatud ohutusnõudeid, seadistamist ja kasutamist. Rohkem teavet leiате ametliku importija veebisaidilt tugisektsioonist: **konner-sohnen.com/manuals** Samuti saate tugisektsiooni minna ja skaneerides QR-koodi või külastades **K&S BASIC®** ametliku importija veebisaiti aadressil **www.konner-sohnen.com**, laadida juhendi alla.



Lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt enne kasutamist!

K&S BASIC® toodete tootja jätab endale õiguse teha muudatusi, mis ei pruugi olla selles juhendis kajastatud, nimelt:

- Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi toote disainis, konfiguratsioonis ja konstruktsioonis.
- Selle juhendi pildid ja joonised on ainult viitamiseks ning võivad tegelikest komponentidest ja toodetel olevatest tähistustest erineda.

Kontaktandmed, mida võite probleemide korral kasutada, leiате juhendi lõpust. Kõik selle kasutusjuhendi andmed on avaldamise hetkel ajakohased. Teeninduskeskuste kehtiv nimekirj on saadaval ametliku importija veebisaidil aadressil **www.konner-sohnen.com**



TÄHELEPANU – OHT!



Selle märgiga tähistatud soovitude eiramine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või operaatori või kolmandate isikute surma.



TÄHTSI!



Kasulik teave masina kasutamisel.

OHUTUSINFORMATSIOON

1

Ärge kasutage generaatorit ruumides, kus on halb ventilatsioon või liigne niiskus. Ärge asetage generaatorit vette ega niiskele pinnasele. Ärge jätke generaatorit vihma, lume ega pikaajalisel otsese päikesevalguse kätte. Asetage generaator tasasele ja kõvale pinnale, eemal tuleohtlikest vedelikest/gaasidest (vähemalt 1 m kaugusele). Paigaldage generaator nii, et juhtpaneeli esiosast oleks vähemalt 1 m ja igast küljest, kaasa arvatud pealt, vähemalt 50 cm vaba ruumi. Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad töökohast eemal. Kandke turvajalatsid ja -kindaid.



TÄHELEPANU – OHT!



Generaatori paigaldamisel pöörake tähelepanu elektriseadmete võimsusele ja nende käivitusvoolule, mis võib olla niitu korda suurem kui nimivool. Generaator ei tohi töötada ülekoormuse tingimustes, kui käivitavatavate seadmete käivitusvool ületab generaatori maksimaalse väljundvõimsuse.



TÄHELEPANU – OHT!



Pöörake tähelepanu generaatori ja elektrisüsteemi faaside arvule. Kolmefaasiline generaator sobib ainult kolmefaasilistele elektritarbijatele. Ärge kunagi ühendage kolmefaasilist generaatorit kolmefaasilisse koduvõrku, kui seal puuduvad kolmefaasilised tarbijad.



TÄHELEPANU – OHT!



Kuna heitgaasid sisaldavad mürgiseid süsinikdioksiidi (CO₂) ja vintugaasi (CO), mis on eluohtlikud, on rangelt keelatud paigaldada generaatorit elumajadesse, hoonetesse, mis on eluruumidega ühendatud ühise ventilatsioonisüsteemi kaudu, või muudesse ruumidesse, kust heitgaasid võivad sattuda eluruumidesse.

**TÄHELEPANU – OHT!****Seade toodab elektrit. Järgige ohutusnõudeid, et vältida elektrilööki.****TÄHTS!****Generaatorit tuleb kasutada vastavalt rakendusele IT- või TN-süsteemina. Maandus ja täiendavad kaitsemeetmed, nagu isolatsiooni jälgimine või kaitse juhusliku kontakti eest (jääkvoolukaitseseade), peavad olema tagatud vastavalt konkreetsele rakendusele ja kasutatavale süsteemile.**

Generaator toodab elektrit, mis võib ohutusnõuete eiramisel põhjustada elektrilöögi. K&S Basic generaatorid on algselt projekteeritud IT-süsteemina, millel on põhiline kaitse ohtlike pingestatud osade isoleerimise kaudu vastavalt standardile DIN VDE 0100-410. Generaatori korpus on isoleeritud voolu kandvatest L- ja N-juhtmetest. Generaator tuleb maandada kõigil juhtudel, välja arvatud IT-süsteemis, kus neutraaljuhe on isoleeritud ja ühendatud maandusega. Maandatud IT-süsteem nõuab isolatsiooni jälgimisseadme kasutamist. Täpsemat teavet generaatori kasutamise kohta IT- ja TN-süsteemides leiata meie veebisaidilt või saate seda küsida meie tehniliselt toelt. Rikutud või kahjustatud isolatsiooniga juhtmed tuleb välja vahetada. Samuti tuleb välja vahetada kulunud, kahjustatud või roostes kontaktid.

**TÄHTS!****Generaatoriga on keelatud ühendada seadmeid, mis võivad tekitada voolupulse ja suunata energiat tagasi generaatori suunas (pingestabilisaatorid, elektrooniliste piduritega seadmed, võrgu- ja hübriidinverterid jne).**

Generaator ja elektritarbijad moodustavad suletud süsteemi, mille elemendid mõjutavad üksteist. See süsteem erineb füüsiliselt avalikust elektrivõrgust, kuna sellele avaldavad olulist mõju sellised tegurid nagu faaside ebatasakaalustatud koormus ja mittelineaarne voolutarbimine elektritarbijate poolt, mis võivad põhjustada kahjustusi nii generaatorile kui ka sellega ühendatud seadmetele.

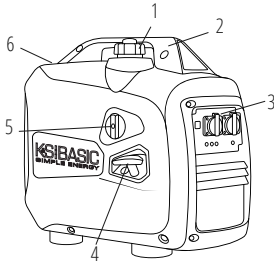
**TÄHELEPANU – OHT!****Olge ettevaatlik. Ärge kasutage generaatorit, kui olete väsinud, narkootikumide või alkoholi mõju all. Tähelepanematus võib põhjustada raskeid vigastusi.****TÄHTS!****Seadme kasutamine muul otstarbel kui ette nähtud tühistab õiguse tasuta garantiiteenusele.**

ETTEVAATUSABINÕUD BENSIINIGENERAATORIGA TÖÖTAMISEL

1.2

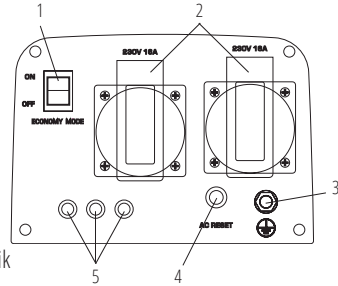
Ärge käivitage generaatorit, kui elektrikoormus on ühendatud! Enne mootori seiskamist eemaldage koormus. **Kasutage ainult pliivaba bensiini oktaaniarvuga 90–95, mis sisaldab mitte rohkem kui 10% etanooli.** Petrooleumi või muid kütuseliike kasutada ei tohi. Enne generaatori käivitamist tuleb määrata selle hädaseiskamise koht ja viis. Ärge tankige töötavat generaatorit.

**TÄHELEPANU – OHT!****Kütus saastab maapinda ja põhjavet. Ärge laske bensiinil paagist lekida!**



- 1. Kütusepaagi õhutusava
- 2. Kandekäepidemed
- 3. Juhtpaneel
- 4. Käsistarter
- 5. Õhuklapp
- 6. Hooldusluuk (generaatori teisel küljel)

- 1. Ökorežiimi lüliti (Economy Mode)
- 2. 2x16A vahelduvvoolu pistikupesad
- 3. Maanduspolt
- 4. Lähtestusnupp
- 5. Õlitaseme indikaator, ülekoormuse indikaator, pingenäidik



TÄHTIS!



Tootjal on õigus teha muudatusi ja/või täiustusi konstruktsioonis, kompleksuses ja tehnilistes omadustes ilma ette teatamata ja ilma kohustusteta. Käesolevas käsiraamatus toodud pildid on skeemilised ega pruugi vastata originaaltoote parameetritele.

TEHNILISED ANDMED

| Mudeli tähis | KSB 22i S |
|--|----------------------------|
| Pinge, V | 230 |
| Maksimaalne võimsus, kW | 2.0 |
| Nimivõimsus, kW | 1.8 |
| Sagedus, Hz | 50 |
| Voolutugevus, A (max.) | 8.7 |
| Pistikupesad | 2*16A |
| Mootori käivitus | käsitsi |
| Kütusepaagi maht, l | 4 |
| Tööaeg 50% koormusel (bensiin)*, h | 5.0 |
| Müratase Lpa (7 m)/Lwa, dB | 62/87 |
| Mootori mudel | KSB 100i |
| Mootori töömaht, cm ³ | 79.7 |
| Mootoritüüp | bensinimootor, 4-taktiline |
| Mootori võimsus, hj | 3.3 |
| Karteri maht, l | 0.35 |
| Võimsustegur, cos φ | 1 |
| Mõõtmed (P×L×K), mm | 510×310×525 |
| Netokaal, kg | 15.6 |
| Kaitseklass | IP23M |
| Nimipinge lubatud hälve – max. 5% | |

*Kütusekulu sõltub paljudest teguritest, nagu koormus, kütuse kvaliteet, aastaaeg, merepinna kõrgus ja generaatori tehniline seisukord.

Usaldusväärsuse tagamiseks ja mootori tööea pikendamiseks võib tippvõimsus olla automaatkaitsete abil veidi piiratud. Optimaalsed töötingimused on ümbritsev temperatuur 17–25 °C, baromeetiline rõhk 0,1 MPa (760 mm Hg) ja suhteline õhuniiskus 50–60%. Nendes tingimustes töötab generaator maksimaalseks deklareeritud jõudluseks.

Keskonnatingimuste kõrvalekaldumise korral võib generaatori töövõime muutuda.

Pange tähele, et generaatori pidev kasutamine koormusel, mis ületab 80% selle nimivõimsusest, ei ole soovitatav, et tagada seadme pikem kasutusiga.

INVERTERGENERAATORI KASUTUSTINGIMUSED

4

Enne generaatori esmakordset kasutamist on soovitatav see maandada. Enne seadme käivitamist veenduge, et kõigi ühendatud elektritarbijate koguvõimsus ei ületaks generaatori nimivõimsust.



TÄHTS!



Veenduge, et juhtpaneel, õhuluugid ja inverteri alumine osa oleksid hästi jahutatud ning kaitstud väikeste tahkete osakeste, mustuse ja vee sattumise eest. Jahutussüsteemi ebaõige töö võib põhjustada mootori, inverteri või generaatori kahjustusi.

GENERAATORI TÖÖKASUTUS

5

ÕLITASEME INDIKAATOR

Kui õlitase langeb alla tööks vajaliku piiri, süttib õlitase indikaator ja mootor seiskub automaatselt. Mootorit ei saa käivitada enne, kui on lisatud piisav kogus õli.

VAHELDUVOOLU INDIKAATOR

Kui generaator töötab ja toodab elektrit, põleb vahelduvoolu indikaatorituli.

ÜLEKOORMUSE INDIKAATOR

Ülekoormuse indikaator süttib, kui generaator on üle koormatud, inverteri juhtseade kuumeneb üle või vahelduvoolu väljundpinge tõuseb lubatust kõrgemaks.

Kui ülekoormuse indikaator süttib, jätkab mootor küll töötamist, kuid generaator ei tooda enam elektrit. Sellisel juhul tuleb teha järgmised toimingud:

1. Lülitage välja kõik ühendatud elektriseadmed ja peatage mootor.
2. Vähendage ühendatud seadmete koguvõimsust kuni generaatori nimivõimsuse tasemeni.
3. Kontrollige, kas ventilatsioonireist on ummistunud. Eemaldage liigne mustus või praht, kui seda leidub.
4. Pärast kontrolli käivitage mootor uuesti.



TÄHTS!



Ülekoormuse indikaator võib süttida mõne sekundi jooksul pärast käivitamist või kui ühendatakse elektriseadmeid, mis vajavad kõrget käivitusvoolu, näiteks kompressor või pingeregulaator. See ei ole siiski rike.

ALALISVOOLU KAITSE (DC-SULAVKAITSE)

Kui ühendatud elektriseadme voolutugevus ületab lubatud nimiväärtuse, lülitub alalisvoolu kaitse automaatselt asendisse "OFF". Seadme uuesti kasutamiseks vajutage nuppu "ON" ja lülitage kaitse tagasi sisse.



TÄHTS!



Kui alalisvoolu kaitse lülitub välja, vähendage ühendatud elektriseadme koormust. Kui kaitse lülitub uuesti välja, lõpetage töö ja võtke ühendust lähima K&S BASIC® hoolduskeskusega.

KÜTUSEPAAGI KORGIGA ÕHUTUSAVA

Kütusepaagi kork on varustatud õhutusavaga, mis tagab õhu juurdepääsu paaki. Mootori töötamise ajal peab õhutusava olema asendis "ON" (AVATUD), et kütus pääseks karburaatorisse ja mootor saaks töötada. Pärast generaatori seiskamist laske sellel jahtuda ja sulgege kütusekorgi õhutusava. Kui generaator ei ole kasutusel, keerake õhutusava asendisse "OFF" (KINNI).

MAANDUSPOLT

Kõigil juhtudel, välja arvatud IT-süsteemis, kus neutraaljuhe on isoleeritud ja ühendatud maandusega, tuleb generaatori maanduspoldi külge ühendada maandusring painduva vaskjuhmega, mille ristlõikepindala on vähemalt 6 mm².

KONTROLL ENNE KÄIVITAMIST

6

KÜTUSETASEME KONTROLLIMINE

1. Keerake lahti kütusepaagi kork ja kontrollige kütusetaset paagis.
2. Täitke paak kuni kütusefiltri tasemeni.
3. Keerake kütusepaagi kork korralikult kinni.
4. Vaiksete invertergeneraatorite mudelite puhul avage kütusekorgi õhu sisselaskeava.



TÄHTIS!



Kütuse sattumisel generaatori pinnale pühkige see koheselt puhta, kuiva ja pehme lapiga, kuna kütus võib kahjustada värvitud pindu või plastikosasid. Kasutage ainult pliivaba bensiini. Pliibensiini kasutamine põhjustab tõsiseid kahjustusi mootori sisemistele osadele.

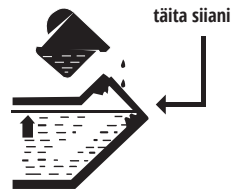
Soovitatav kütus: Kasutage ainult pliivaba bensiini oktaaniarvuga 90–95, mis sisaldab mitte rohkem kui 10% etanooli.

Kütusepaagi maht: vt tehniliste andmete tabelit.

KONTROLLIGE ÕLITASET

Generaatorit transporditakse ilma mootoriõlita. Palun ärge käivitage mootorit enne, kui karteris on piisav kogus mootoriõli.

1. Avage hooldusluuk (vt joonist).
2. Keerake välja õlivarras ja puhastage see puhta lapiga.
3. Valage karterisse mootoriõli. Soovitatav õlikogus iga mudeli jaoks on toodud spetsifikatsioonitabelis.
4. Asetage õlivarras tagasi, keeramata seda sisse.
5. Kontrollige õlitaset õlivarda märgistuse järgi.
6. Lisage õli, kui tase on allpool märgistust.
7. Keerake õlivarras korralikult tagasi sisse.



Soovitatav mootoriõli: SAE 10W-30, SAE 10W-40

Soovitatav mootoriõli klass: API Service SE või kõrgem

Mootoriõli kogus: vt tehniliste andmete tabelit

KÄIVITAMINE

7

Enne mootori käivitamist veenduge, et ühendatavate elektritarbijate nimivõimsus vastab generaatori võimsusele. Ärge ületage generaatori nimivõimsust. **Ärge ühendage seadmeid enne mootori käivitamist!**



TÄHTIS!



Ärge muutke kontrolleri seadistusi, mis puudutavad kütusekogust või pöörlemiskiiruse regulaatorit (need seadistused on tehases juba paika pandud). Vastasel juhul võib see põhjustada mootori töörežiimi muutusi või rikkeid.



TÄHELEPANU – OHT!



Kui koormus jääb nimivõimsuse ja maksimaalse võimsuse vahele, ei tohi generaator töötada kauem kui 5 sekundit. See on tavaline näiteks elektrimootori käivitamisel. Mootori käivitamiseks vajalik võimsus ei tohi ületada generaatori maksimaalset käivitusvõimsust.



TÄHELEPANU – OHT!



Varugeneraatorid ei tohi töötada katkematult (nt kütuse lisamisega töö ajal või suure kütusepaagi ühendamise teel) ega kauem kui soovitatud: 4–6 tundi bensiinigenaatorite puhul (sõltuvalt koormusest).

See materjal on üksnes informatiivse iseloomuga ega kujuta endast juhendit seadme paigaldamiseks ega selle ühendamiseks elektrivõrku. Soovitame siiski tungivalt alljärgnevat juhendit hoolikalt läbi lugeda. Seadme ühendamise peab alati teostama atesteeritud elektrik, kes vastutab paigaldamise ja ühendamise eest vastavalt kohalikele seadustele ja määrustele. Tootja ei vastuta seadme ebaõige ühendamise ega sellise paigaldamise, ühendamise või kasutamise tagajärjel tekkinud varalise või füüsilise kahju eest.

KASUTUSSEVÕTT

1. Täitke karter mootoriõliga. Iga mudeli soovituslik õlikogus on toodud spetsifikatsioonitabelis.
2. Kontrollige õlitaset õlilvardaga – see peab olema MIN ja MAX märgistuste vahel.
3. Kontrollige kütusetaset.
4. Kontrollige, kas õhufilter on õigesti paigaldatud.

ESIMISE 20 TÖÖTUNNI JOOKSUL TULEB JÄRGIDA JÄRGMISI NÕUDEID:

1. Kasutuselevõtu ajal ärge ühendage elektritarbijaid, mille võimsus ületab 50% seadme nimivõimsusest.
2. Pärast esimest 20 töötundi vahetage kindlasti mootoriõli. Õli on soovitatav välja lasta siis, kui mootor on veel soe – see tagab kiire ja täieliku õli väljavoolu.
3. Kontrollige ja puhastage õhufilter, kütusefilter ja süüteküünl.

MOOTORI KÄIVITAMINE



TÄHTIS!



Kasulik nõuanne: Kui mootor seiskub või ei käivitu, keerake mootori lüliti asendisse "ON" ja tõmmake käsistariterit. Kui õlitase indikaator vilgub mitu sekundit, lisage õli ja käivitage mootor uuesti.



TÄHTIS!



Iga kord enne generaatori käivitamist kontrollige kindlasti õli- ja kütusetaset.



TÄHTIS!



Enne generaatori käivitamist ühendage maandusjuhe maandusklemmiga.

1. Kontrollige õlitaset.
2. Kontrollige kütusetaset.
3. Avage kütusekorgi õhutusava asendisse "ON" (joonis 1).
4. Pöörake õhuklapi juhtnupp asendisse "START" (joonis 2).
5. Tõmmake käsistariterit, kuni tunnete kergest vastupanu, seejärel tõmmake see endapoolse järsult. Pärast seda laske starteril aeglaselt tagasi kerida – ärge laske sellest järsult lahti.
6. Pöörake õhuklapi juhtnupp asendisse "RUN".

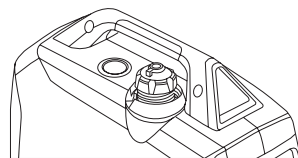
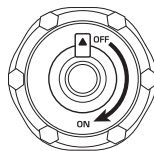


Fig. 1

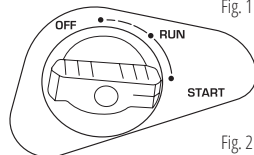


Fig. 2



TÄHTIS!



Kasulik nõuanne: generaatori mootori pikaajalise ja töökindla töö tagamiseks järgige järgmisi soovitusi:

- Enne koormuse ühendamist laske mootoril töötada 1–2 minutit, et see soojeneks.
- Kui olete töötanud pikema aja jooksul ja soovite koormuse lahti ühendada, ärge seiskage generaatorit kohe. Laske sellel töötada tühikäigul veel 1–2 minutit, et mootor saaks jahtuda.



TÄHELEPANU – OHT!



Ärge ühendage korrakahte seadet. Paljude seadmete käivitamine nõuab suurt võimsust. Seadmed tuleb ühendada ükshaaval vastavalt nende võimsusele. Esimese 2 minuti jooksul pärast generaatori käivitamist ei tohi elektritarbijaid ühendada.

Et karburaatorist bensiin välja lasta, sulgege kütuseklapp ja oodake, kuni generaator on piisavalt jahtunud. Lõdvendage kaks kruvi küljepaneelil. Seejärel keerake lahti äravoolukruvi **C** karburaatori küljes ning laske allesjäänud kütus voolata läbi toru **D** spetsiaalsesse kogumisnõusse. Vältige bensiini lekkimist.



INVERTERGENERAATORITE FUNKSIONAALNE KIRJELDUS

8

ECON FUNKTSIOON

1. Käivitage mootor.
2. Lülitage Economy Mode-lüliti asendisse "ON".
3. Ühendage seade vahelduvoolu pistikupespa.
4. Veenduge, et vahelduvoolu indikaator tuli põleb.
5. Lülitage elektriseade sisse.



TÄHTIS!



Mootori pöörlemiskiiruse tõstmiseks nimikiiruseni peab Economy Mode-lüliti olema asendis "OFF". Kui ühendate generaatoriga mitu elektritarbijat, siis ühendage esmalt seade, millel on suurim käivitusvool, ning viimasena see, millel on väiksem käivitusvool.

"ON" REŽIIM

Kui Economy Mode-lüliti on asendis "ON", jälgib juhtseade mootori pöörlemiskiirust ja vähendab seda vastavalt ühendatud koormusele. Kui mootori pöörlemiskiirus ei ole piisav elektrienergia tootmiseks ja koormuse katmiseks, suurendab juhtseade mootori kiirust automaatselt.

Tänu sellele optimeeritakse kütusekulu ja vähenevad müratasemed.

"OFF" REŽIIM

Economy Mode-lüliti tuleb seada tagasi asendisse "OFF", kui kasutatakse elektriseadmeid, mis vajavad suurt käivitusvoolu, nagu näiteks kompressorid või sukelpumbad.



TÄHTIS!



Economy Mode-lüliti tuleb seada tagasi asendisse "OFF", kui kasutatakse elektriseadmeid, mis vajavad suurt käivitusvoolu, näiteks kompressorit või sukelpumpa.

LÜLITAGE KÕIK SEADMED VÄLJA ENNE GENERAATORI SEISKAMIST!

Ärge seiske generaatorit, kui seadmed on sisse lülitatud – see võib põhjustada generaatori või ühendatud seadmete kahjustusi!

MOOTORI SEISKAMISEKS TOIMIGE JÄRGMISELT:

1. Lülitage kõik seadmed välja.
2. Laske generaatoril töötada tühikäigul umbes 1–2 minutit.
3. Seadke mootori lüliti asendisse "OFF".
4. Pöörake õhuklapi juhtnupp asendisse "OFF" (joonis 4).
5. Laske generaatoril jahtuda.
6. Eemaldage seadmete pistikud.
7. Pärast generaatori seiskamist laske sellel jahtuda ning sulgege kütusekorgi õhutusava (seadke asendisse OFF, nagu näidatud joonisel 3).

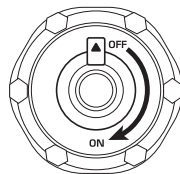


Fig. 3

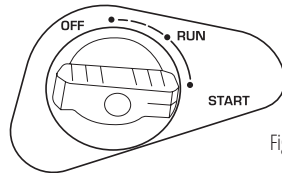


Fig. 4

HOOLDUS

9

See käsiraamat vastab nõuetele! Hoolduskeskuste aadresside nimekirja leiate eksklusiivse importija veebilehelt: www.konner-sohnen.com

TEHNILISED HOOLDUSTÖÖD

| Üksus | Tegevus | Iga käivituse korral | 1 kuu või 20 töötunni järel | Iga 3 kuu või 50 töötunni järel | Iga 6 kuu või 100 töötunni järel | Iga aasta või 300 töötunni järel |
|--------------|------------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Mootoriõli | Tasemekontroll | ✓ | | | | |
| | Vahetamine | | ✓ | ✓ | | |
| Õhufilter | Kontroll / Puhastamine | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | Vahetamine | | | | ✓ | |
| Süüteküünel | Puhastamine | | ✓ | ✓ | | |
| | Vahetamine | | | | ✓ | |
| Kütusepaak | Tasemekontroll | ✓ | | | | |
| | Puhastamine | | | | | ✓ |
| Kütusefilter | Kontroll (puhastamine) | | ✓ | ✓ | | |

- Kui generaator töötab sageli kõrgel temperatuuril või suure koormusega, tuleks mootoriõli vahetada iga 25 töötunni järel.
- Kui mootor töötab sageli tolmuses või muus raskes keskkonnas, tuleb õhufiltrit puhastada iga 10 töötunni järel.
- Kui hooldustähtaeg on vahele jäänud, tehke see esimesel võimalusel, et vältida generaatori mootori kahjustusi.



TÄHTIS!

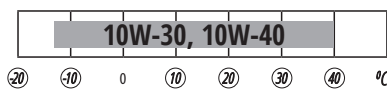


Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud hooldustööde tegemata jätmisest.

SOOVITATUD ÕLID

10

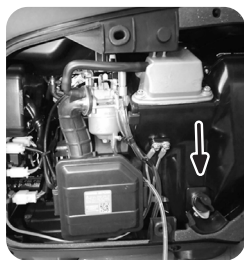
Kasutage neljataktilistele bensiinimootoritele mõeldud mootoriõlisid SAE 10W-30 või SAE 10W-40. Teistsuguse viskoossusega mootoriõlisid tohib kasutada ainult juhul, kui teie piirkonna keskmine õhutemperatuur ei ületa alljärgnevas tabelis toodud temperatuurivahemikke.



Kui õlitase langeb, tuleb lisada vajalikes kogustes õli, et tagada generaatori korrektne töö. Õlitaset tuleb kontrollida vastavalt tehnilise hoolduse ajakavale. Täpsemat teavet leiate käsiraamatu täisversioonist meie veebilehel.

MOOTORIÕLI VAHETAMISEKS TOIMIGE JÄRGMISELT:

1. Asetage generaator tasasele pinnale.
2. Keerake kruvid lahti ja eemaldage generaatori kate.
3. Asetage õlikogumisnõu masina alla.
4. Kallutage generaatorit ja laske kogu õli välja.
5. Asetage generaator tagasi horisontaalasendisse ja valage sisse värsket õli.
6. Paigaldage õlivarras tagasi.
7. Paigaldage generaatori kate tagasi.



ÕHUFILTRI TEHNILINE HOOLDUS

11

Õhufiltrit tuleb puhastada iga 50 töötunni järel (või iga 10 töötunni järel, kui töö toimub eriti tolmustes tingimustes).

FILTRI PUHASTAMINE:

1. Avage klambrid, mis hoiavad õhufiltri ülemist katet.
2. Eemaldage käsnastriltrielement.
3. Eemaldage kogu mustus õhufiltri korpuse seest.
4. Peske filtrielement põhjalikult sooja seebivees.
5. Kuivatage käsnsfilter.
6. Kuiv filtrielement tuleb niisutada mootoriõliga ja üleliigne õli välja pigistada.

SÜÜTEKÜÜNLA TEHNILINE HOOLDUS

12

Süüteküünal peab olema terve, tahmaplekkideta ning õige süütevahega.

SÜÜTEKÜÜNLA KONTROLL:

1. Eemaldage süüteküünla kork.
2. Keerake süüteküünal sobiva võtmega lahti ja võtke see välja.
3. Kontrollige süüteküünalt. Kui see on katki, tuleb see välja vahetada. Soovitatud asendus küünal on E5RTC.
4. Mõõtke süütevahe, mis peab olema vahemikus 0,7–0,8 mm.
5. Kui küünal on taaskasutusel, puhastage seda metallharjaga ja seadke õige süütevahe.

SURETSA JA LÕKETÕKKIJA HOOLDUS

13

Pärast generaatori käivitamist kuumenevad mootor ja surets väga tugevalt. Ärge puudutage neid kehaosade ega riietega enne, kui need on täielikult jahtunud.

Eemaldage kruvid ja tõmmake kaitsekate enda poole. Lõdvestage poltid ja eemaldage suretsa kate, võrk ja lõketõkki. Puhastage suretsa võrk ja lõketõkki traatharjaga katlakivist. Kontrollige võrgusilma ja lõketõkki kahjustusi ning vajadusel vahetage need välja. Paigaldage uus lõketõkki ja võrk koos kattega tagasi. Keerake kate paika ja kinnitage kruvid kinni.

**TÄHTSI!****Paigutage lõketõkki kinnituskoonus torus oleva ava külge.**

**TÄHTIS!****Ärge kunagi kasutage bensiini suitsetamise ajal või avatud leekide vahetus läheduses.**

1. Eemaldage kütusepaagi kork ja kütusefilter.
2. Puhastage filter bensiiniga.
3. Puhastage filter ja asendage see.
4. Paigaldage kütusepaagi kork tagasi. Veenduge, et kork oleks korralikult kinnitatud.

**TÄHTIS!****Generaatorit tuleb alati hoida ja transportida suletud õhusavaga!**

Säilitustuba peab olema kuiv ja tolmuvaba. Säilitustuba peab olema lukustatud ning lapsed ja loomad ei tohi sinna ligi pääseda. Soovitav on generaatorit hoida ja kasutada temperatuurivahemikus -20 °C kuni +40 °C. Vältige generaatori kokkupuudet otsese päikesevalguse ja vihmaga. Täpsemat teavet pikaajalise säilitamise ja transpordi kohta leiate käsiraamatu täisversioonist.

**!MÄRKUS!****Generaator peab olema alati töökorras. Kõik generaatori rikked tuleb enne hoiule panemist kõrvaldada.****!TÄHTIS!****Enne generaatori pikaajalist hoiustamist sulge töötava mootori ajal kütusepaagi kütuseventiil ja lase mootoril karburaatoris olev bensiin ära kasutada. Oota, kuni mootor seiskub.**

GENERAATORI PIKAALINE HOIUSTAMINE

Kui generaatorit ei kasutata pikemat aega, on soovitatav:

- Tühjendada kütus paaki.
- Tühjendada mootoriõli.
- Tõmmata käsikäivitusseadiseni seni, kuni tuntakse kergest takistust, et sisselaske- ja väljalaskeklapp sulguksid.
- Puhastada generaator mustusest ja tolmust.

Pärast pikaajalist hoiustamist generaatori käivitamisel toimige vastupidises järjekorras.

Keskkonnakahju vältimiseks tuleb generaator eraldada tavalisest jäätmest. Palun taaskasutage see ohutult, viies selle spetsiaalsesse jäätmekäitluspunkti.

| Tüüpilised rikked | Võimalik põhjus | Lahendus |
|--|---|--|
| Mootor ei käivitu | Käivituslülitil on asendis OFF | Lülitage käivituslülitil asendisse ON |
| | Kütuseklapp on suletud | Avage kütuseklapp |
| | Õhuklapp on avatud | Sulgege õhuklapp |
| | Kütus puudub | Lisage kütust |
| | Kehv või määrdund kütus mootoris | Vahetage kütus |
| | Süüteküünal on rikitud või kontaktide vahe ei ole normis | Puhastage või vahetage küünal; seadke kontaktide vahe õigeks |
| Madal võimsus / raske käivitus | Kütusepaak on must | Puhastage kütusepaak |
| | Õhufilter on must | Puhastage õhufilter |
| | Vesi kütusepaagis või karburaatoris; karburaator on kinni | Tühjendage kütusepaak ja karburaator |
| | Süüteküünla kontaktide vahe ei ole normis | Seadke küünla kontaktide vahe õigeks |
| Mootor kuumeneb üle | Jahutusribid on mustad | Puhastage jahutusribid |
| | Õhufilter on must | Puhastage õhufilter |
| Mootor töötab, kuid pinge puudub | Automaatlülitil on aktiivne | Lülitage automaatlülitil sisse |
| | Kaablid on kahjustatud | Kontrollige kaableid; vajadusel vahetage pikendusjuhe |
| | Ühendatud seade on vigane | Proovige ühendada teisi seadmeid |
| Seadmed ei tööta, kuigi generaator töötab | Generaator on ülekoormatud | Eemaldage osa seadmeid koormuse vähendamiseks |
| | Ühendatud seadmes on lühis | Eemaldage probleemne seade süsteemi stabiilsuse taastamiseks |
| | Õhufilter on must | Puhastage õhufilter |
| | Mootori pöörded on madalamad kui norm | Võtke ühendust hoolduskeskusega |

GARANTIIHOOLDUSE TINGIMUSED

19

Rahvusvaheline tootjapoolne garantii kehtib 1 aasta. Garantii aeg algab ostukuupäevast. Kui kohaliku seadusandluse järgi on garantii aeg pikem kui 1 aasta, palun võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga. Toote müüja vastutab garantiitingimuste täitmise eest. Garantii saamiseks pöörduge müüja poole.

Garantii kehtivuse ajal, kui toode rikneb tootmisdefekti tõttu, vahetatakse see välja samaväärse tootega või parandatakse. Kõik tootjast tingitud vead garantiiperioodil kõrvaldatakse tasuta.

Garantiiparandus teostatakse ainult juhul, kui esitate täielikult täidetud garantiikaardi, ostja allkirja garantiitingimuste aktsepteerimiseks ning ostu tõendava dokumendi (kvitтинг, müügitsekk või arve). Nende puudumisel, samuti juhul, kui garantiikaardil või tagastuskupongil on vead või parandused ilma müüja templita või loetamatu tekstiga, garantiiparandust ei teostata, kvaliteediküsimusi ei võeta arvesse ning garantiikaart tühistatakse teeninduskeskuse poolt.

Seadet võetakse remondile puhtana ja kompleksena.



EC Declaration of Conformity

Nr. 099

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203 -FortunaPark- 40235 Dusseldorf, Germany
Product: Inverter generator "K&S BASIC"
Type / Model: KSB 22i S

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2000/14/EC Noise Directive(amended in 2005/88/EC)
(EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions
(EU)2017/654 amended by (EU) 2018/989
(EU)2017/655 amended by (EU) 2018/987
(EU)2017/656 amended by (EU) 2018/988

Applied Standards: EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007+A1
EN 61000-6-1:2007
00/14/EC
55/88/EC

Gasoline engines KSB 100i, correspond to European Emission Standard Euro V.
This is confirmed by EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE issued by department of transport of Luxembourg.
Technical service responsible for carrying out the test -TÜV Rheinland Luxemburg GmbH.
Date of issue 30/10/2018

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI

For model KSB 22i S Noise measured L_{WA} = 87dB (A)



Issued Date: 2021-10-10
Place of issue: Dusseldorf
General director: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-Id-Nr.: DE29617274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

KONTAKTID

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

konner-sohnen.com.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02232, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua